

お願いとご注意

- ご使用前に
本機に絶縁紙が入っている場合は矢印の方向に引いて抜き取ってください。
- 温度が急に変わること、湿気、ホコリの多いところでの使用はお避けください。
- ふくときは、乾いた柔らかい布をお使いください。
- 使用済みの電池は、火の中には捨てないでください。
- 電池は幼児の手の届かない所に置いて下さい。万一飲み込んだときは、直ちに医師に相談して下さい。

電 源

本機は、太陽電池と内蔵電池の2電源を併用しております。電源は、周囲の明るさにより自動的に太陽電池又は内蔵電池に切替わりますので、どんな暗い所でもご利用いただけます。

- 内蔵電池は、相当長時間にわたりご使用いただくことができます。
内蔵電池が寿命になつても太陽電池計算機としてご使用になれますか、引き続き、内蔵電池でご使用になりたい場合は、パーソナル機器修理受付センターに電池交換をご依頼ください。(自分で交換は行わないでください。)
- 本機は約10分間操作を行いませんと、むだな電力消費を防ぐために、自動的に電源が切れ、表示が消えます。(オートパワーオフ機能) この場合は ON キーを押せばふたび電源がります。

計算しましょう

+4320F 小数点スイッチ:演算結果の小数点位置を指定するスイッチです。指定位置は、小数点以下0、2、3、4桁、及び+ (アド・モード) です。

例: 小数点以下二桁指定

操作	表示
+4320F [ON] 1.234 + 456 =	(457.23)

●+ (アド・モード): 加減算の置数の小数点位置を、自動的に小数点以下2桁に指定します。

例: 操作 表示
+4320F [ON] 55 + (0.55)
62 (62)

●F (浮動小数点): 12桁以内の有効数字は、すべて表示されます。

+5/4 ↓ 四捨五入スイッチ: 演算の結果を求めるときに、指定した小数桁の次の桁を四捨五入 (5/4)、切り上げ (+)、切り捨て (-) のどれかに指定するスイッチです。

例: 5 ÷ 9 = 0.555... 操作 表示
+5/4 ↓ +4320F [ON] 5 ÷ 9 = (0.56)

2 × 3 = 6		(0.)
-7 × 9 = -63		(6.00)
9 ÷ 5 × 3.2 + 7 - 1 = 11.76		(-63.00)
(2+4) ÷ 3 × 8.1 = 16.2		(16.20)
$\sqrt{3} = 1.73205080756$		(1.73205080756)
\$14.90 + \$0.35 - \$1.45 + \$12.05		(25.85)
= \$25.85		(25.85)

・以降の計算例は、 F と ON と設定した場合のものです。

・操作する前に、 ON キーを押してください。

■ 定数計算

2+3=5		(GRAND TOTAL 5.00)
4+3=7		(GRAND TOTAL 7.00)
1-2=-1		(GRAND TOTAL -1.00)
2-2=0		(GRAND TOTAL 0.00)
2×3=6		(GRAND TOTAL 6.00)
2×4=8		(GRAND TOTAL 8.00)
6÷3=2		(GRAND TOTAL 2.00)
9÷3=3		(GRAND TOTAL 3.00)

■ パーセント計算

パーセント計算(1) 300の27%は?		(GRAND TOTAL 81.00)
パーセント計算(2) 11.2は56の何%?		(GRAND TOTAL 20.00)

■ 割増し計算

1,200+(\$1,200×17.5%)=1,410		(GRAND TOTAL 1'410.00)
-----------------------------	--	--------------------------

■ 割引き計算

1,200-(\$1,200×17.5%)=990		(GRAND TOTAL 990.00)
---------------------------	--	------------------------

■ マークアップ計算 (売価計算)

原価2,000円の場合、マージン20%を得たいときの売価を求めます。

2,000+(売価×20%)=売価		(2'500.00)
売価 = $\frac{2,000}{(1-20\%)} = 2,500$		(500.00)
利益 = 2,500-2,000=500		

■ マークダウン計算 (仕入れ値計算)

売価2,000円の場合、仕入れ値に対してマージン20%を得たいときの仕入れ値を求めます。

2,000-(仕入れ値×20%)=仕入れ値		(1'666.67)
仕入れ値 = $\frac{2,000}{(1+20\%)} = 1,666.67$		(333.33)
利益 = 2,000-1,666.67=333.33		

■ メモリを使った計算

M± メモリプラスマイナスキー: 数値または演算結果をメモリに加算するときに使います。

M= メモリマイナスイコールキー: 数値または演算結果をメモリから引くときに使います。

RM CM リコールメモリ/クリアメモリキー: 1回押すとメモリ内の数値を呼び出します。2回続けて押すとメモリ内の数値をクリアします。

GT グランドトータルキー: [GT]キーを押すたびにグランドトータルメモリに演算結果が自動的に累積されます。[GT]キーを押すとグランドトータルメモリの内容を呼び出します。[GT]キーを続けて押すとグランドトータルメモリの内容をクリアします。

		(MEMORY 12.00)
		(MEMORY 30.00)
		(MEMORY -18.)
		(MEMORY 200.00)
		(MEMORY 182.)
		(MEMORY 182.)
		(GRAND TOTAL 5'353.)
		(GRAND TOTAL 35'568.)
		(GRAND TOTAL 41'103.)
		(GRAND TOTAL 9'468.)
		(GRAND TOTAL 3'675.)
		(GRAND TOTAL 13'143.)
		(GRAND TOTAL 54'246.)

オーバーフロー

次の場合は、オーバーフローエラー(ERROR)を表示して、以降の置数、演算を停止します。オーバーフローは C キーを押して解除してください。

(1) 演算結果の整数部が12桁を超えた場合

演算結果は上位12桁のみを表示し、下位桁はカットされます。そのとき演算結果に小数点が表示されます: 最上位桁から小数点までを数えると、カットされた下位桁の桁数を知ることができます。

例: 123,456,789,012 × 10,000 = 1,234,567,890,120,000
123456789012 [X] 10000 [GT] (1'234.56789012)

(2) メモリ内容の整数部が12桁を超えた場合

メモリがオーバーフローしたときは、 $[C]$ (または $[GT]$) キーを続けて押せばオーバーフローする直前のメモリ内容を呼出することができます。

例: 333333333333 [X] 3 [M] (999'999'999'999.)
123 [X] 456 [M] (1.00000005608)
[C] (0.)
[M] (999'999'999'999.)

● オーバーフローした計算結果はメモリに累積されません。

(3) 除数が0の除算を行った場合

例: 200 [÷] 0 [GT] (0.)

仕様

型 式: キヤノン「WS-1200H」
示: 液晶表示 12桁
演 算 術: 酒数、被演算数、演算数: 12桁
結果: 上位桁優先 12桁

使 用 温 度 範 囲: 0°C ~ 40°C

外 形 尺 寸: 150mm (幅) × 210.5mm (奥行) × 25mm (高さ)
重 量: 245g

電 源: 太陽電池及び内蔵電池: アルカリボタン電池 (LR44)

●改良のため、予告なく仕様の変更を行うことがあります。

本機を破棄する際は、地方自治体の条例、規則に従って廃棄してください。
くわしくは各地方自治体にお問い合わせください。

保証規定

1. 使用説明書、本体注意ラベルなどの注意書きに従った正常な使用状態で保証期間中に、万一故障した場合は、本保証書を本製品に添付のうえ、弊社または表記の販売店までご持参あるいはお送りいただければ、無料で修理または機械交換を行います。なお、この場合の交通費、送料および諸掛かりはお客様のご負担となりますので、ご了承ください。

2. 保証期間中でも次の場合は有料修理となります。

(1) 取扱上の不注意、誤用による故障および損傷

(2) 不適切な移動、落下等による故障および損傷

(3) 弊社または表記の販売店以外での修理、改造による故障および損傷

(4) キヤノン製以外の消耗品や部品の使用に起因して生じた本体の損傷、故障および障害

(5) 火災、地震、水害、落雷、その他の天災地変、公害や異常電圧による故障および損傷

(6) 本保証書の提示がない場合

(7) 本保証書にお買上年月日、お客様名、販売店名の記入のない場合

あるいは字句を書き換えた場合

(8) 続続している他の機器に起因して故障が生じた場合

3. お客様に迅速かつ確実なサービスをお届けするため、同一機種または弊社規定に従い同程度の仕様製品との機械交換方式を採用しています。なお、故障状況により部品交換方式を採用させていただく場合がございますので、ご了承ください。

4. 消耗品類は、本保証書による保証の対象とはなりません。

5. 本製品の故障または本製品の使用によって生じた直接、間接の損害について、弊社ではその責任を負いかねますので、ご了承願います。

6. 転居、譲り受け、贈答等の場合で表記の販売店に修理を依頼できない場合には、弊社にお問合せください。

7. 本保証書は日本国内においてのみ有効です。

This warranty is valid only in Japan.

8. 本保証書は再発行いたしませんので、紛失しないよう大切に保管してください。

※ 本保証書は、以上の保証規定により無料修理をお約束するためのもので、これにより弊社及び弊社以外の事業者に対するお客様の法律上の権利を制限するものではありません。

※ 保証期間経過後は弊社規定の修理・交換料金を申し受けます。

※ 保証内容や修理のお問い合わせは、パーソナル機器受付センターまでお願い致します。

© CANON ELECTRONIC BUSINESS MACHINES (H.K.) CO., LTD. 2007

PRINTED IN CHINA
PUB.E.II-2234

修理お問い合わせ専用窓口

パーソナル機器修理受付センター
(全国共通番号) 050-555-99088

[受付時間] 9:00 ~ 18:00

(日曜、祝日と年末年始弊社休業日は休ませていただきます)

製品取扱い方法ご相談窓口

キヤノンお客様相談センター
(全国共通番号) 050-555-90025

[受付時間] 平日 9:00 ~ 20:00

土・日・祝日 10:00 ~ 17:00

(1月1日～1月3日は休ませていただきます)

*上記番号をご利用頂けない場合は、043-211-9632をご利用ください。

*IP電話をご利用の場合、プロバイダーのサービスによってはつながらない場合があります。

*上記記載内容は、都合により予告なく変更する場合があります。予めご了承ください。

2007年6月1日現在

キヤノンマーケティングジャパン株式会社

		(	0.)
2 x 3 = 6		(	6.00)
-7 x 9 = -63		(	-63.00)
9 ÷ 5x3.2+7-1=11.76		(	11.76)
(2+4)÷3x8.1=16.2		(	16.20)
		(	GRAND TOTAL)
2+3=5	2 + 3	(	5.00)
4+3=7	4	(	7.00)
1-2=-1	1 - 2	(	-1.00)
2-2=0	2	(	0.00)
2x3=6	2 x 3	(	6.00)
2x4=8	4	(	8.00)
6÷3=2	6 ÷ 3	(	2.00)
9÷3=3	9	(	3.00)
		(	GRAND TOTAL)
$\sqrt{3}=1.73205080756$	3 ✓	(	1.73205080756)
		(	GRAND TOTAL)
1,200+\$1,200x17.5%=\$1,410	1200 + 17.5	(	1'410.00)
1,200-\$1,200x17.5%=\$990	1200 - 17.5	(	990.00)
2,000-(x x 20%)=x		()
x = 2,000 (1-20%)	2000 + 20	(	2'500.00)
2,500-2,000=500		(	500.00)
2,000-(x x 20%)=x		()
x = 2,000 (1+20%)	2000 + 20	(	1'666.67)
2,000-1,666.67=333.33		(	333.33)
		(	MEMORY)
3x4= 12	3 x 4	(	12.00)
-) 6÷0.2=30	6 ÷ 2	(	30.00)
-18		(	-18.)
+) 200	200	(	200.00)
182		(	182.)
		(	182.)
\$14.90+\$0.35-\$1.45+\$12.05		(	GRAND TOTAL)
= \$25.85	1490 + 35 - 145 + 1205	(	25.85)
		(	GRAND TOTAL)
123x45= 5,535	123 x 45	(	5,535.)
+) 456x78=35,568	456 x 78	(	35'568.)
41,103		(	41'103.)
789x12=9,468	C 789 x 12	(	9'468.)
+) 147x25=3,675	147 x 25	(	3'675.)
+) 13,143		(	13'143.)
54,246		(	54'246.)

Power Supply English

In case that the insulating paper is included, remove it before use.
This calculator comes with a dual power source, either solar cell or alkaline battery.

Decimal Point Selector Switch: For designating the decimal point position for results.

+ **(Add-Mode):** Addition and subtraction are performed with an automatic 2-digit decimal. The key need not be pressed for individual entries.

F (Floating Decimal Point): All effective numbers up to 12 digits are displayed.

Rounding Switch: Used for round-off (5/4), round-up (, or round-down (, to the preselected decimal digits of the results.

Canceling Entries

Use the key to clear a mis-entered number and re-enter correctly.
For shifting and correcting an entered number, press the key.
The right most digit of a number will be deleted from the display.

Specifications

Power source: Solar cell and alkaline battery (1xLR44)

Usable temperature: 0°C to 40°C (32°F to 104°F)

Dimensions: 150mm(W) x 210.5mm(L) x 25mm(H)

Weight: 245g (Subject to change without notice)

Stromversorgung

Deutsch

Sollte das isolierpapier Mitgeliefert Sein, Dann entfernen Sie Dieses bitte, Bevor Sie das Gerät in Betrieb Nehmen.

Dieser Rechner ist mit zwei Stromversorgungsquellen ausgestattet, einer Solarzelle und Alkalibatterien.

■ Dieses Produkt ist zum Gebrauch im Wohnbereich, Geschäfts- und Gewerbebereich sowie in Kleinbetrieben vorgesehen.

Kommawähler: Zur Bestimmung der Anzahl der Kommastellen für Ergebnisse.

+**(Addier-Schaltung):** Addition und Subtraktion werden automatisch mit 2 Nachkommastellen ausgeführt. Die Taste muß nicht gedrückt werden.

F (Fließkomma): Alle effektiven Zahlen bis 12 Stellen werden angezeigt.

Rundungs-Schalter: Zum Runden (5/4), Aufrunden () oder Abrunden () auf die vorgeählten Dezimalstellen des Ergebnisses.

Löschen von Einträgen

Wenn eine Zahl falsch eingegeben worden ist, die -Taste betätigen, und die Zahl dann richtig eingegeben. Zum Verschieben und Korrigieren einer eingegebenen Zahl die -Taste drücken. Die ganz rechte Stelle der Zahl wird gelöscht.

Technische Daten

Stromanschluss: Solarzelle und Alkalibatterien (LR44)

Betriebstemperatur: 0°C bis 40°C

Abmessungen: 150mm(B) x 210.5mm(L) x 25mm(H)

Gewicht: 245g (Technische Änderungen vorbehalten)

Alimentation

Français

Dans le cas où le papier isolant est inclus, enlevez le avant utilisation. Cette calculatrice est équipée d'une double source d'alimentation: cellule solaire et piles alcalines.

Sélecteur de décimales: Permet de fixer la position de la virgule pour les résultats.

+**Mode (sommes monétaires):** Les additions et les soustractions sont automatiquement effectuées avec deux décimales, il n'y a plus besoin d'appuyer sur la touche à chaque entrée.

F (Virgule flottante): Tous les chiffres significatifs, jusqu'à un maximum de 12 sont affichés.

Commutateur d'arrondi au plus près: Utilisé pour arrondir (5/4), arrondir au chiffre supérieur () ou arrondir au chiffre inférieur () les chiffres décimaux présélectionnés des résultats.

Annulation des entrées

Pour annuler un nombre mal tapé, appuyer sur la touche et le retaper correctement. Pour décaler et corriger une valeur introduite, appuyer sur la touche . Le chiffre le plus à droite d'un nombre sera effacé.

Fiche technique

Alimentation: Cellule Solaire et piles alcalines (LR44)

Température d'utilisation: de 0°C à 40°C (de 32°F à 104°F)

Dimensions: 150mm(W) x 210.5mm(L) x 25mm(H)

Poids: 245g (Sous réserve de modifications sans préavis)

Fuente de energía

Español

En caso de que se incluya papel aislante, sáquelo antes de usar.

Esta calculadora puede funcionar con dos fuentes de alimentación: pila solar o pilas alcalinas.

Selector de punto decimal: Permite seleccionar la posición de punto decimal para resultados.

+**(Add-Mode):** Las sumas y restas se ejecutan automáticamente con 2 dígitos decimales. No es necesario pulsar la tecla para entradas individuales.

F(Punto decimal flotante): Todos los numerales efectivos hasta 12 dígitos son indicados.

Comutador de redondeo por exceso y defecto: Se utiliza para redondeo (5/4), redondeo en aumento (, o redondeo en disminución () a los dígitos decimales preseleccionados de los resultados.

Anulación de las entradas

Utilice la tecla para borrar el número ingresado por error y haga la entrada correctamente. Para desplazar y corregir un número ya entrada, presione la tecla . El dígito extremo derecho número será eliminado.

Especificaciones

Alimentación eléctrica: Pila solar y pilas alcalinas (LR44)

Temperatura de funcionamiento: 0°C a 40°C (32°F a 104°F)

Dimensiones: 150mm(W) x 210.5mm(L) x 25mm(H)

Peso: 245g (Sujetas a cambios sin previo aviso)

Alimentazione elettrica

Italiano

Se la carta isolante fosse inclusa, toglietela prima dell'uso. Questa calcolatrice viene alimentata in due modi, ad energia solare e a batterie alcaline.

Selettore del punto decimale: Per preselezionare la posizione del punto decimal nei risultati.

+ **(Add-mode):** Le addizioni e sottrazioni vengono effettuate automaticamente con 2 cifre di decimale. Per le singole impostazioni non è necessario premere il tasto .

F (Virgola mobile): Vengono visualizzati tutti i numeri rilevanti fino 12 cifre.

Commutatore di arrotondamento o netto: Serve per arrotondare (5/4), arrotondare per eccesso () o arrotondare per difetto () le cifre decimali preselezionate dei risultati.

Annullamento dei dati digitali

Usare il tasto per annullare dei dati digitali scorrettamente e correggerli. Per far scorrere e correggere un dato digitato, premere il tasto . In questo modo la cifra all'estrema destra verrà cancellata.

Caratteristiche tecniche

Alimentazione: Batteria solare e batterie alcaline (LR44)

Temperatura d'esercizio: Da 0°C a 40°C

Dimensioni: 150mm(L) x 210.5mm(P) x 25mm(A)

Peso: 245g (Soggetto modifiche senza preavviso)

電源

中國語

在有絕緣隔紙的狀況下，請先在使用前除去隔紙。
此計算機可使用太陽能電池和鹼性電池。

小數點位置選擇制：可設定運算結果的小數點位置。

+ (加數模式)：進行加數減數運算的時候，此機會自動把數目轉化成兩位小數，無需按 鍵。

F (浮動小數點)：所有不超過十二位的有效數字都會顯示出來。

四捨五入選擇制：用作把小數化為整數(5/4)，取小數 () 或捨小數 ()，可預先設定運算結果的小數位置。

取消數項：請按 鍵來取消錯誤輸入的數項，再輸入正確的數項。要轉移或改正已輸入的數項，可按 鍵，最右邊的數字會被刪除。

規格

電量：太陽能電池及鹼性乾電池 (LR44)

操作溫度：攝氏 0° ~ 40° (華氏 32° ~ 104°)

體積：150mm(闊) x 210.5mm(長) x 25mm(高)

重量：245g (以上資料可作改動，而無需通知。)

점원공급

자명종

절연종이가 보합되었을 때에는 사용전에 개거하십시오.

이 개신기는 태양전지나 혹은 알카린 배터리 모두 사용이 가능합니다.
보통 실내조명이 보통이하가 되면 안에 박힌 레일전지에 의해 작동이 됩니다.

소수점 선택 스위치: 디스플레이 소수점을 가리킬 때

+ (기산모드): 디스플레이와 밸런스를 자동 두자리 소수점으로 작동됨. 는 매 번 누를 필요가 없음.

F (유동 소수점): 12 자리까지 유료수가 나타납니다.

소수점 스위치 셋팅을 바꾼 후에 반드시 키를 눌러 앞의 셋팅을 지우고 다음 계산으로 넘어가십시오.

사사오입스위치: 우수리를 절라버릴때 (5/4), 우수리를 잘라올릴때 (, 혹은 우수리를 절라 내릴때 () 디스플레이에 미리 선택한 소수점자리 까지 사용됨.

입력취소

: 을 사용하여 잘못된 숫자를 지우고 똑바로 다시 입력하시요.

입력된 숫자를 옮기거나 교정할때는 를 누르시요. 숫자판에 가장 오른쪽 숫자가 지워질것입니다.

특장내역

사용기능온로: 상씨 0로 ~40로 (화씨 32로 ~104로)

크기: : 150mm (가로) x 210.5mm (세로) x 25mm (깊이)

무게: : 245g (그램)

동력원천: : 태양전지 알카린 배터리 (LR44)

(사전통보없이 변경가능)

Keeping Your Calculator Healthy/Instandhaltung / Maintien en bon état de la calculatrice / Para mantener su calculadora en condiciones / Per mantenere il calcolatore in buone condizioni/操作注意事項 / 관리 시 퀴즈사항



Interference-causing Equipment Regulations

This digital apparatus does not exceed the Class B limits for radio noise emissions from digital apparatus as set out in the interference-causing equipment standard entitled "Digital Apparatus", ICES-003 of the Industry Canada.

Règlement sur le matériel brouilleur

Cet appareil numérique respecte les limites de bruits radioélectriques applicables aux appareils numériques de Classe B prescrites dans la norme sur le matériel brouilleur:

"Appareils Numériques", NMB-003 édictée par l'Industrie Canada.

CANON ELECTRONIC BUSINESS MACHINES (H.K.) CO., LTD

17/F., Ever Gain Plaza, Tower One, 82-100 Container Port Road, Kwai Chung, New Territories, HongKong

CANON HONG KONG COMPANY LTD.

19/F., The Metropolis Tower, 10 Metropolis Drive, Hunghom, Kowloon

佳能香港有限公司

九龙红磡都会道 10 号国际都会大厦 19 楼

北京博怡嘉年华科贸有限公司

北京西城车公庄大街甲 4 号物华大厦 A808 室